

EURO-BAROMETER nr.1

avril - mei 1974

Eerste resultaten

## Inhoudsopgave

NIEUWS PROBLEEM 1: INFLATIE.....	3
Het optreden van de Gemeenschap is onbevredigend.....	6
SOLID ACTIE OF ONAFHANKELIJKE ACTIE.....	11
Aansluitingen met betrekking tot de gemeenschappelijke markt.....	12
Gebrek aan informatie.....	14
TABELEN BIJLAGEN / AANGEPASTE TABELEN.....	15
Opmerkingen.....	35
Technische verschillen en verschillen in het aantal landen.....	35
De geest van de Eurobarometer is ook een beetje veranderd.....	35



Document opgesteld door Pierre Dieumegard voor [Europe-Democracy-Esperanto](#)

Het doel van dit "voorlopige" document is om meer mensen in de Europese Unie in staat te stellen documenten te zien die door de Europese Unie zijn geproduceerd (en die door hun belastingen worden gefinancierd).

**Als er geen vertaling is, worden burgersuitgesloten van het debat.**

Dit "Eurobarometer"-document [was alleen beschikbaar in het Frans en het Engels](#), in pdf-bestanden die werden verkregen door het geprinte document te scannen. Van het oorspronkelijke bestand hebben we een odt-bestand gemaakt, voorbereid door Libre Office-software, voor automatische vertaling naar andere talen. De resultaten zijn nu [beschikbaar in alle officiële talen](#).

**Het is wenselijk dat de EU-administratie de vertaling van belangrijke documenten overneemt. "Belangrijke documenten" zijn niet alleen wet- en regelgeving, maar ook de belangrijke informatie die nodig is om samen weloverwogen beslissingen te nemen.**

Om onze gemeenschappelijke toekomst samen te bespreken en betrouwbare vertalingen mogelijk te maken, zou de internationale taal Esperanto zeer nuttig zijn vanwege zijn eenvoud, regelmaat en nauwkeurigheid.

Neem contact met ons op: [Kontakt \(europokune.eu\)](#) en <https://e-d-e.org/-Kontakti-EDE>



## NIEUWS PROBLEEM 1: INFLATIE

Een eerste vraag - in de vorm van een open vraag - vroeg de respondenten wat zij dachten dat "het belangrijkste probleem onder degenen die geconfronteerd worden met de regering van hun land" was.

In bijna alle landen wijst het eerste spontane antwoord op het probleem van lonen en prijzen: koopkracht, belastingen, gezinsbudget en levensstandaard.

Vervolgens, met een veel hogere gemiddelde rang:

de economische crisis, de werkgelegenheid, de werkloosheid en de energiecrisis,

- binnenlands beleid,

Het onbehagen van de samenleving.

Er zijn een paar verschillen afhankelijk van het land:

1° In sommige landen heeft een aanzienlijk deel van de respondenten zich niet over dit onderwerp uitgesproken: twee op de tien mensen in België en Italië, bijna drie op de tien in Duitsland en vier op de tien in Denemarken. Het onthoudingspercentage bedraagt slechts 5% of 6% in Frankrijk en Ierland.

Probleem nr. 1 wordt als zodanig beschouwd door meer dan 50% van de respondenten in Frankrijk en Groot-Brittannië, maar slechts 21% of 22% in Denemarken en Nederland en 13% in Luxemburg.<sup>2</sup>

3° In sommige landen lijkt de "crisis" een bijzondere gebeurtenis te zijn: werkgelegenheids- en werkloosheidsaspecten in Denemarken en Italië; problemen van monetisatie en speculatie in Luxemburg.<sup>3</sup>

4° In België en Ierland zijn de problemen van het binnenlands beleid veel belangrijker voor de publieke opinie dan in andere landen.

5° In sommige landen worden vaak andere problemen aan de orde gesteld: vrede, het probleem van arbeidsmigranten, enz. Deze restcategorie van zorgen is zeker een uitdrukking van de

---

2 De resultaten voor Luxemburg moeten altijd met voorzichtigheid worden geïnterpreteerd, gezien het kleine aantal respondenten. In de andere landen bedraagt de foutenmarge voor ongeveer 1 000 respondenten ongeveer 3 % op het gebied van de gemiddelde frequentie.

3 Het resultaat voor Luxemburg is verrassend, maar het zal later blijken dat het wordt bevestigd door de antwoorden op andere vragen. Naast het feit dat we ons bewust zijn van de rol van het land als internationaal financieel centrum, kunnen we hier, net als in eerdere enquêtes, het beeld vinden van een land waarvan de toenmalige premier zijn naam heeft gehecht aan het plan van de Europese Gemeenschap voor een economische en financiële unie. In een enquête is, afgezien van mogelijke fouten, niets toevallig.

bezorgdheid van het publiek in Ierland over de stand van de betrekkingen tussen de Republiek Ierland en de provincie Ulster.

Voor meer details, zie tabel 1 in de bijlage.

Twee andere vragen bevestigen het belang van de economische belangen van de Europese burgers en maken het tegelijkertijd mogelijk andere belangen op korte of middellange termijn te identificeren als een van de problemen die de negen lidstaten van de Europese Gemeenschap gezamenlijk trachten op te lossen.<sup>4</sup>

A. - In de nabije toekomst staan de prijsstijgingen opnieuw bovenaan het gemiddelde, gevolgd door energieproblemen, de Europese munt, regionale verschillen en natuurbescherming.

Als wede antwoorden combineren die het belang van de eerste en de tweede plaats geven, zoals door elke betrokkene wordt uitgedrukt, komt natuurbescherming op de derde plaats, gevolgd door consumentenbescherming. Dit is een belangrijke aanwijzing voor het bestaan van minderheids- en onderliggende bezorgdheid.

Er zijn nog enkele interessante verschillen, afhankelijk van het land:

1° Bijna 20% van de Denen spreekt niet.

2° Het probleem van de Europese munt wordt in Luxemburg en Frankrijk als bijzonder belangrijk aangemerkt.

3° De problemen van de landbouw en de regionale verschillen zijn van bijzonder belang in Italië.

---

4 Deze problemen werden gepresenteerd op een lijst die aan elke geïnterviewde werd voorgelegd, met de volgende formulering: "De negen lidstaten van de Europese Gemeenschap (gemeenschappelijke markt)werkensamen om een aantal problemen op te lossen. Hier is de lijst. (Toon kaart). Kunt u mij vertellen welke van deze problemen u op dit moment het belangrijkste vindt? En tweede lieu? "

A. Een gemeenschappelijke Europese munt tot stand brengen die alle valuta's van de lidstaten zou vervangen, met inbegrip van (nationale valuta),

B. Verkleining van de verschillen tussen de regio's van de lidstaten door steun te verlenen aan minder ontwikkelde regio's.

C. Gezamenlijke bestrijding van prijsstijgingen.

D. Coördinatie van het sociaal beleid inzake werkgelegenheid en beroepsopleiding van werknemers.

E. Een gemeenschappelijk beleid inzake energievoorziening tot stand brengen.

F. Modernisering van de Europese landbouw door bevordering van meestproductieve banen en herindeling van kansarme landbouwers.

G. Een gemeenschappelijk beleid ter ondersteuning van wetenschappelijk onderzoek

H. Het tot stand brengen van een gemeenschappelijk beleid ter bescherming van de natuur en ter bestrijding van verontreiniging.

I. Een gemeenschappelijk hulpbeleid voor onderontwikkelde landen

J. Bescherming van consumenten tegen commerciële fraude en reclamemisbruik.

K. Europa met één stem laten spreken in gesprekken met de Amerikanen en de Russen.

L. Het bereiken van echte gelijkwaardigheid tussen jaren onderwijs en diploma's, zodat jongeren in elk land van de Gemeenschap kunnen studeren.

Geen van deze problemen.

4° Natuurbescherming is populairder in Denemarken en Nederland dan in andere landen.

5° Alleen in Frankrijk beschouwt meer dan 10% van de ondervraagden het politieke Europa als een van de belangrijkste problemen.

B. - Op middellange termijn, dat wil zeggen binnen vier of vijf jaar, is het relatieve belang van de verschillende door de Europese Gemeenschap behandelde problemen enigszins verschillend.<sup>5</sup>

De prijsinflatie blijft bovenaan de spontane reacties staan, en dit in alle landen, maar methogepercentages alleen als het gaat om de beoordeling van het huidige belang. Het energieprobleem wordt steeds belangrijker. Natuurbescherming staat nu gemiddeld op de derde plaats, waarbij Nederland en Denemarken nog steeds de meest gevoelige landen voor dit probleem zijn.

Zelfs in de veronderstelling dat er een "besmetting" zou kunnen zijn geweest tussen de twee vragen, d.w.z. dat de respondenten geneigd waren hun huidige zorgen naar 1978-1980 te projecteren, lijdt het geen twijfel dat er in 1974 in de Europese publieke opinietwee problemen naar voren kwamen die als significant worden ervaren: energievoorziening en natuurbescherming.

#### 9 - Gemiddelde indeling van de meest directe en toekomstige belangrijke problemen in de landen van de Europese Gemeenschap (1)

	Belangrijke problemen in de nabije toekomst	Significante problemen binnen 4 of 5 jaar
Samen strijden tegen stijgende prijzen	1,00	1,00
Een gemeenschappelijk energievoorzieningsbeleid tot stand brengen	4,11	2,78
Een gemeenschappelijk beleid inzake natuurbescherming en bestrijding van verontreiniging	4,33	3,67
Bescherming van consumenten tegen commerciële fraude en reclamemisbruik	5,44	7,33
Europa met één stem laten spreken in gesprekken met Amerikanen en Russen	5,56	5,22

(1) Eerste en tweede antwoorden gecombineerd op een lijst van 12 items.

(Zie bijlage, tabellen 2 en 2a, 3 en 3a)

---

5 "Welke problemen zullen volgens u de komende vier of vijf jaar waarschijnlijk het belangrijkste blijven of worden? En ten tweede?"

## Het optreden van de Gemeenschap is onbevredigend

Gevraagd naar dezelfde reeks problemen waarvan hij het relatieve belang zojuist had beoordeeld, was de overgrote meerderheid van het publiek in de negen landen van mening dat wat de Europese Gemeenschap feitelijk aan het doen was, ontoereikend was. Het is even ernstig met betrekking tot de problemen die op het punt staan significant te worden als met betrekking tot de problemen die momenteel significant zijn.

Daarentegen bestaat er niet noodzakelijkerwijs een verband tussen het belang dat aan een bepaald probleem wordt toegekend en het oordeel over het optreden van de Gemeenschap. Zo is bijvoorbeeld gebleken dat de hulp aan de onderontwikkelde landen pas aan het einde van de lijst komt, wat de bevolking niet belet te geloven dat de Gemeenschap meer moet doen. Ongetwijfeld is er enige compensatie voor "slecht geweten" in deze houding.

### **11 - ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET BETREKKING TOT DE TWEE BELANGRIJKSTE PROBLEMEN OP DUUR (per land)**

	B	Da	Vanaf	F	GB	Irl	Het	L	N	Gemeenschap (1)
is van mening dat het optreden van de Gemeenschap										
- voldoende	7	6	10	4	8	9	19	8	10	10
onvoldoende	81	69	74	85	72	84	66	84	70	74
Niet antwoorden	12	25	16	11	20	7	15	8	20	16
TOTAAL	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Gewogen naar de omvang van de bevolking van 15 jaar en ouder in elk van de landen van de Gemeenschap.

**11a - ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET BETREKKING TOT DE TWEE BELANGRIJKSTE PROBLEMEN OP DUUR (BIJ PROBLEEM)**

	is van mening dat het optreden van de Gemeenschap:		Niet antwoorden	Totaal
	voldoende	onvoldoende		
Stijgende prijzen	7	78	15	100
Energie	11	73	16	100
Natuurbescherming	8	77	15	100
Bescherming van de consument	7	77	16	100
Politiek Europa	10	79	11	100
Europese munt	11	75	14	100
Verschillen tussen regio's	12	74	14	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	10	77	13	100
Landbouw	17	70	13	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	8	77	15	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	9	80	11	100
Wetenschappelijk onderzoek	14	73	13	100
Geen van deze problemen	3	11	86	100
Samen (1)	9	76	15	100

(1) Niet-gewogen totaal van nationale monsters.

**12 - ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET BETREFFENDE DE TWEE PROBLEMEN DIE DE BELANGRIJKste ZULLEN WORDEN (BIJ LAND)**

	B	Da	Vanaf	F	GB	Irl	Het	Lux	N	Gemeenschap (1)
is van mening dat het optreden van de Gemeenschap										
-voldoende	9	9	9	7	9	10	21	9	13	11
-onvoldoende	79	54	67	81	72	82	63	81	67	70
Niet antwoorden	12	37	24	12	19	8	16	10	20	19
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(1) Gewogen naar de omvang van de bevolking van 15 jaar en ouder in elk van de landen van de Gemeenschap.



**12a - ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET BETREFFENDE DE TWEE PROBLEMEN DIE HET BELANGRIJKSTE ZULLEN WORDEN (BIJ PROBLEEM)**

	is van mening dat het optreden van de Gemeenschap:		Niet antwoorden	Totaal
	voldoende	onvoldoende		
Stijgende prijzen	7	76	17	100
Energie	13	69	18	100
Natuurbescherming	10	74	16	100
Politiek Europa	11	73	16	100
Europese munt	12	70	18	100
Verschillen tussen regio's	13	70	17	100
Bescherming van de consument	7	75	18	100
Landbouw (2)	14	60	16	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	11	73	16	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	10	71	19	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	12	72	16	100
Wetenschappelijk onderzoek	15	68	17	100
Geen van deze problemen	2	16	82	100
<b>SAMEN ( 1 )</b>	<b>10</b>	<b>72</b>	<b>18</b>	<b>100</b>

(1) Niet-gewogen totaal van nationale monsters.

(2) (\* Er is ergens een fout, omdat het totaal van de regel "Landbouw" slechts 90 is in plaats van 100 \*)

Het feit dat het optreden van de Gemeenschap thans als ontoereikend wordt beschouwd, kan twee verklaringen hebben, waartussen in het huidige stadium van de analyse moeilijk uitspraak kan worden gedaan. Het kan zijn dat deze kritische reactie stereotiep is en dat het publiek daarmee systematisch het gevoel uitdrukt dat "religieuzemensen nooit genoeg kunnen doen". Het kan ook zijn dat het publiek, of in ieder geval zijn meestbewustefractie, werkelijk ontevreden is over de beslissingen van de leiders in het streven naar de eenwording van Europa.<sup>6</sup>

Opgemerkt moet worden dat deze kritieke - of ongeduldige - meerderheid bijzonder talrijk is in Frankrijk (85% tot 92%, afhankelijk van de vraag of het om huidige of toekomstige problemen gaat), terwijl in Italië 20% tot 25% van de bevolking van mening is dat communautaire actie voldoende is.

(Zie bijlage, tabellen 4 en 5).

---

<sup>6</sup> In een enquête die in juli 1971 in de zes toenmalige landen van de Gemeenschap werd gehouden, was twee derde van de ondervraagden van mening dat "in de landen van de gemeenschappelijke markt het grote publiek reeds bereid is verder te gaan in de eenwording dan de regeringen".

## SOLID ACTIE OF ONAFHANKELIJKE ACTIE

In de Gemeenschap als geheel zijn meer dan zeven op de tien mensen van mening dat belangrijke problemen eerder kunnen worden opgelost door solidair met de lidstaten op te treden dan door onafhankelijk van elkaar op te treden. Het aandeel is zelfs acht op de tien in alle zes stichtende landen.

### **SOLID ACTIE IN DE GEMEENSCHAP OF ONAFHANKELIJKE ACTIE VAN DE LIDSTATEN**

	De 'zes'	Ierland	Danmark	Gr.Brit.	Gemeenschap
Gezamenlijke en meerdere acties	78	80	59	57	73
Onafhankelijke actie	10	16	19	30	14
Geen antwoord	12	4	22	13	13
Totaal	100	100	100	100	100

In Duitsland, Frankrijk, Italië, Luxemburg en Ierland is 80 % van de respondenten voorstander van gezamenlijke en hoofdelijke actie; het aandeel is iets lager in België (73%) en Nederland (70%); in Denemarken en Groot-Brittannië is dat iets minder dan 60 %.

(Zie bijlage, tabel nr. 6).

## Aansluitingen met betrekking tot de gemeenschappelijke markt

Uit de antwoorden op de twee vragen die de oriëntatie van het publiek op de gemeenschappelijke markt meten, blijkt, zoals verwacht, de afstand tussen het publiek in Denemarken en Groot-Brittannië en het publiek in andere landen, waaronder Ierland.

Een lichte stijging ten opzichte van devorige enquête (september 1973), kennelijk als gevolg van een daling van het aantal non-responsen, vindt bijna zeven op de tien mensen onder de "zes" het lidmaatschap van de gemeenschappelijke markt een goede zaak voor hun land.

Dit gunstige aandeel bedraagt slechts 48 % in Ierland, 35 % in Denemarken en 33 % in Groot-Brittannië; in de eerste twee van deze landen was er een daling van de gunstige houding ten opzichte van september 1973.

### De gemeenschappelijke markt: Goed of slecht ding

	De 'zes'		Ierland		Danmark		Groot Brit.		Gemeenschap	
	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974
Het goede	63	67	56	48	42	35	31	33	56	59
Verkeerde zaak	4	6	15	25	30	31	34	39	11	14
Noch goed noch slecht	19	18	21	19	19	24	22	19	20	18
Geen antwoord	14	9	8	8	9	10	13	9	13	9
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Zie bijlage, tabellen 7 en 7a).

Het opgeven van de gemeenschappelijke markt zou door 56 % van de respondenten in de zes oprichtende landen met grote spijt worden begroet, tegenover 38 % in Ierland, 27 % in Denemarken en 24 % in Groot-Brittannië.

Vergeleken met eerdere enquêtes die in juli 1971 en september 1973 op initiatief van de Commissie van de Europese Gemeenschappen zijn uitgevoerd, is de gehechtheid aan de gemeenschappelijke markt bij de zes sterk toegenomen: het percentage "grote spijt" in geval van verlating steeg van 40% in 1971 tot 47% in 1973 en 56% in 1974.

In de drie nieuwe Lid-Statens is dit percentage tussen september 1973 en april-mei 1974 vrijwel onveranderd gebleven; Opgemerkt zij echter dat in Ierland een aanzienlijk deel van de onverschilligen tegenstanders van de gemeenschappelijke markt zijn geworden.

### WIJZIGING IN HET GEBEUREN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT

	De 'zes'			Ierland		Danmark		Groot Brit.		Gemeenschap	
	juli 1971	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974	september 1973	mei 1974
Grote spijt	40	47	56	37	38	30	27	20	24	41	48
Onverschilligheid	40	37	26	40	27	29	27	33	28	36	27
Levendige verlichting	5	2	4	17	28	29	31	37	40	10	13
Geen antwoord	15	14	14	6	7	12	15	10	8	13	12
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Zie bijlage, tabellen 8 en 8a)

## Gebrek aan informatie

In de Gemeenschap als geheel acht slechts iets minder dan een derde van de respondenten zich voldoende geïnformeerd over de problemen waarmee de Europese Gemeenschap wordt geconfronteerd: 40% in Duitsland en 22% in Groot-Brittannië. Vergeleken met de enquête van september 1973 was er een lichte stijging in verscheidene landen, met name Italië en Ierland.

### ARREST OVER DE OVEREENKOMST VAN INFORMATIE

	De 'zes'		Ierland		Danmark		Groot-Brittannië		Gemeenschap	
	juli 1971	mei 1974	juli 1971	mei 1974	juli 1971	mei 1974	juli 1971	mei 1974	juli 1971	mei 1974
Voldoende goed geïnformeerd	29	35	24	35	37	32	17	22	25	32
Niet goed geïnformeerd	58	50	71	56	55	44	76	70	63	54
Geen antwoord	13	15	5	9	8	24	7	8	12	14
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

(Zie bijlage, tabellen 9 en 9a).

Wat is de grootste moeilijkheid voor geïnterviewden om een langzaam tempo meer te weten te komen over Europese problemen?

Het antwoord dat het vaakst spontaan wordt gegeven, in bijna alle landen, is gebrek aan tijd of interesse. In Groot-Brittannië en Duitsland noemt 13% of 14% van de respondenten het feit dat "kranten, radio en televisieer niet genoeg overpraten". In Frankrijk geeft 16% de schuld aan het gebrek aan objectiviteit van de media.

Er moet echter rekening mee worden gehouden dat tussen een kwart (Frankrijk) en twee derde (Danmark, Nederland) van de respondenten deze vraag niet beantwoordt, waaruit blijkt dat de belangrijkste reden voor het gebrek aan informatie het gebrek aan belangstelling van het publiek voor informatie over de problemen van de Europese Gemeenschap is.

(Zie tabel nr. 10 van de bijlage).

Een grondige analyse van alle resultaten zal op een later tijdstip worden gepubliceerd.

EUROBAROMETER nr. 1 EUROBAROMETER nr. 1

TABELN BIJLAGEN / AANGEPASTE TABELN

**Tabel 1: HET BELANGRIJKSTE PROBLEEM DIE DOOR DE NATIONALE REGERING MOETEN WORDEN GEMAAKT (spontaan antwoord in de eerste plaats)**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap (middelste rang) (1)
Geen antwoord	19	37	27	5	10	6	23	15	13	-
1. Lonen en prijzen	31	22	42	51	57	38	31	13	21	1,22
2. Economische crisis, werkgelegenheid, werkloosheid, energiecrisis	9	26	11	10	6	4	22	6	16	3,11
3. Binnenlands beleid	28		10	12	4	19	7	6	11	4,11
4. Vrede, arbeidsmigranten, enz.	2	10		3	12	26	1	8	1	5
5. Het onbehagen van de samenleving	4	2	1	5	1	2	8	6	11	5
6. Monetaire problemen	2	2	3	2	1		5	39	14	5,55
7. Sociale onrust en stakingen	5	1		6	5	1	1	6	1	6
8. Betrekkingen met andere ontwikkelde landen			6	5	4	4	1	1	1	5,78
9. Betrekkingen met de derdewerelden			0	1	0		1	0	11	8,22
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
BASE	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

Een gemiddeld percentage voor de negen landen zou weinig zijn hebben. Daarom gaven we de voorkeur aan de gemiddelde rangorde van elk item, d.w.z. het gemiddelde van de rangorde van items in de negen landen.



**Tabel 2: HET BELANGRIJKSTE PROBLEEM DIE DE NINE LID-LANDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VERSTERKEN (Eerste antwoord gekozen uit een lijst) (1),**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap (middelste rang)
Geen antwoord	12	18	11	2	6		6	5	16	-
1. Stijgende prijzen	47	42	46	40	55	56	35	37	34	1
2. Energie	6	9	5	5	6	4	5	6	10	4,33
3. Europese munt	8	3	9	13	2	2	11	14	4	4,78
4. Verschillen tussen regio's	4	4	5	5	4	5	12	6	6	5,22
5. Natuurbescherming	5	11	3	5	4	3	2	5	11	5,22
6. Politiek Europa	3	4	6	11	4	2	7	9	3	5,33
7. Landbouw	2	2	3	3	6	6	12	5	2	6,44
8. Werkgelegenheid, beroepsopleiding	3	2	3	7	2	5	4	6	4	6,44
9. Gelijkwaardigheid van diploma's	4	1	1	1	4	8	2	4	2	8,33
10. Bescherming van de consument	3	2	2	3	4	5	2	1	2	8,44
11. Hulp aan onderontwikkelde landen	2		1	3	2	4	2	2	3	10,22
12. Wetenschappelijk onderzoek		1	2	2	1			1	1	11,44
Geen van deze problemen	1	1	3					1	2	-
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
Basis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) De antwoorden worden hier ingedeeld op basis van hun gemiddelde rangschikking voor alle landen van de Gemeenschap.

Tabel 2a: HET BELANGRIJKSTE PROBLEEM DIE DE NINE LID-LANDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VERSTERKEN (eerste en tweede antwoord gekozen uit een lijst) (1),

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Brittannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap (middelste rang)
Geen antwoord	11	18	11	2	6	-	6	5	16	-
1. Stijgende prijzen	61	56	58	56	68	71	50	53	45	1
2. Energie	18	24	17	14	14	10	16	13	21	4,11
3. Natuurbescherming	17	26	14	15	15	10	10	16	28	4,33
4. Bescherming van de consument	14	12	10	11	15	16	10	8	9	5,44
5. Politiek Europa	9	9	18	22	10	4	13	20	8	5,56
6. Europese munt	15	5	16	22	6	4	16	21	6	6,11
7. Verschillen tussen regio's	7	8	10	10	9	13	22	11	11	6,33
8. Werkgelegenheid, beroepsopleiding	7	4	7	14	7	15	8	9	8	7,67
9. Gelijkwaardigheid van diploma's	10	4	4	6	12	24	6	12	7	7,89
10. Landbouw	5	5	7	7	14	17	28	6	6	8
11. Hulp aan onderontwikkelde landen	6	2	3	8	6	10	3	8	7	10,11
12. Wetenschappelijk onderzoek	2	2	8	7	4	2	2	4	2	11,22
Geen van deze problemen	2	2	5	1	1	1	1	4	5	-
Totaal (2)	184	177	188	195	187	197	193	190	179	-

(1) De antwoorden worden hier gerangschikt op basis van hun gemiddelde rangschikking voor alle landen van de Gemeenschap.

(2) De totale percentages zijn minder dan 200 omdat niet alle respondenten twee antwoorden hebben gegeven.

**TABEL 3: HET EUROPEES PROBLEEM DIE IN DE VOLGENDE VIER OF VIJFJAAR HET BELANGRIJKSTE PROBLEEM ZAL ZIJN OF WORDEN (eerste ANTWOORD KIES OP EEN LIJST ) (1)**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap (middelste rang)
Geen antwoord	15	26	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Stijgende prijzen	34	30	34	25	40	45	19	32	21	1
2. Energie	12	9	7	14	11	7	14	8	16	2,67
3. Natuurbescherming	8	13	7	7	6	6	8	4	14	4,56
4. Politiek Europa	5	5	6	10	7	3	7	9	5	4,89
5. Europese munt	8	3	13	12	2	3	11	17	2	5,33
6. Verschillen tussen regio's	3	4	4	4	5	7	10	6	4	5,56
7. Landbouw	3	2	3	4	6	8	11	3	3	6,11
8. Werkgelegenheid, beroepsopleiding	3	2	3	5	3	7	3	4	4	6,78
9. Bescherming van de consument	3	2	1	3	1	3	2	2	2	9,67
10. Gelijkwaardigheid van diploma's	2	1	1	3	5	5	2	2	2	9,89
11. Hulp aan onderontwikkelde landen	2	1	1	2	2	4	1	3	3	9,89
12. Wetenschappelijk onderzoek	1	1	3	3	1	1	2	1	1	11
Geen van deze problemen	1	1	2				1	1	1	-
TOTAAL	100	100	100	100	100	100	100	100	100	-
BASE	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	8922

(1) De antwoorden worden hier gerangschikt op basis van hun gemiddelde rangschikking voor alle landen van de Gemeenschap.

**Tabel 3a: HET EUROPEES PROBLEEM DIE HET BELANGRIJKSTE IN DE VOLGENDE VIER OF VIJFJAAR ZAL ZIJN OF WORDEN (eerste en tweede antwoord geselecteerd uit een lijst) (1)**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap (middelste rang)
Geen antwoord	15	25	15	8	11	1	9	8	22	-
1. Stijgende prijzen	45	40	44	36	52	58	30	44	30	1,00
2. Energie	24	23	19	27	19	16	26	17	25	2,78
3. Natuurbescherming	21	27	19	17	14	16	17	16	28	3,67
4. Politiek Europa	9	9	17	21	14	6	13	22	10	5,22
5. Europese munt	13	5	21	18	6	7	15	27	5	6,56
6. Verschillen tussen regio's	7	8	9	9	10	14	19	9	9	6,56
7. Bescherming van de consument	13	9	5	9	8	13	9	8	8	7,33
8. Landbouw	8	6	9	8	13	16	25	5	6	7,44
9. Werkgelegenheid, beroepsopleiding	8	5	7	14	7	16	8	10	8	7,56
10. Gelijkwaardigheid van diploma's	6	4	3	6	14	17	5	7	5	9,11
11. Hulp aan onderontwikkelde landen	6	3	3	6	7	11	5	10	7	9,78
12. Wetenschappelijk onderzoek	3	3	8	8	5	3	6	3	3	10,89
Geen van deze problemen	2	2	4	1	2	1	2	3	3	-
TOTAAL (2)	180	169	183	188	182	195	189	189	169	-

(1) De antwoorden worden hier gerangschikt op basis van hun gemiddelde rangschikking voor alle landen van de Gemeenschap.

(2) De totale percentages zijn minder dan 200 omdat niet alle respondenten twee antwoorden hebben gegeven.

**Tabel 4A: ARREST BETREFFENDE DE ACTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET  
BETREFFENDE DE TWEE MOMENTEN DIE BELANGRIJKSTE ZIJN**

	België				Danmark				Deutschland			
	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal
Stijgende prijzen	12	6	82	100	23	5	72	100	13	7	80	100
Energie	11	13	76	100	28	9	63	100	18	7	75	100
Natuurbescherming	8	3	89	100	24	5	71	100	18	17	73	100
Bescherming van de consument	9	6	85	100	27	2	71	100	13	9	78	100
Politiek Europa	12	8	80	100	20	13	67	100	10	6	84	100
Europese munt	16	10	74	100	22	3	75	100	16	11	73	100
Verschillen tussen regio's	15	4	81	100	25	6	69	100	12	24	64	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	16	11	73	100	35	0	65	100	18	17	65	100
Landbouw	4	7	89	100	17	14	69	100	14	15	71	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	16	3	81	100	22	4	74	100	14	7	79	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	17	10	73	100	32	0	68	100	17	23	60	100
Wetenschappelijk onderzoek	0	0	100	100	14	11	75	100	17	20	63	100
Geen van deze problemen	72	0	28	100	71	11	18	100	95	0	5	100
Totaal	12	7	81	100	25	6	69	100	16	10	74	100
Onderstel (1)	219	120	1413	1752	460	117	1275	1852	301	196	1385	1882

(1) De basis voor de berekening is hoger dan het aantal respondenten, omdat elke persoon werd gevraagd om probleem 1 en probleem 2 op zijn beurt te identificeren.

**Tabel 4B: ARREST BETREFFENDE DE ACTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET BETREFFENDE DE TWEE MOMENTEN DIE BELANGRIJKSTE ZIJN**

	Frankrijk				Groot-Brittannië				Ierland			
	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal
Stijgende prijzen	12	3	85	100	17	8	75	100	4	5	91	100
Energie	9	9	82	100	19	12	69	100	8	11	81	100
Natuurbescherming	9	4	87	100	21	6	73	100	6	7	87	100
Bescherming van de consument	12	4	84	100	22	9	69	100	7	5	88	100
Politiek Europa	9	6	85	100	18	6	76	100	14	19	67	100
Europese munt	11	4	86	100	10	19	71	100	13	20	67	100
Verschillen tussen regio's	14	4	82	100	17	9	74	100	13	11	76	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	8	2	90	100	23	13	64	100	10	11	79	100
Landbouw	15	7	78	100	20	11	69	100	6	15	79	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	9	4	87	100	23	7	70	100	11	12	77	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	3	2	95	100	24	5	71	100	3	13	84	100
Wetenschappelijk onderzoek	6	13	81	100	26	7	67	100	4	23	73	100
Geen van deze problemen	60	10	30	100	67	0	33	100	86	0	14	100
Totaal	11	4	85	100	20	8	72	100	7	9	84	100
Onderstel (1)	270	115	2134	2519	365	160	1340	1865	144	182	1635	1961

(1) De basis voor de berekening is hoger dan het aantal respondenten, omdat elke persoon werd gevraagd om probleem 1 en probleem 2 op zijn beurt te identificeren.

**Tabel 4C: ARREST BETREFFENDE DE ACTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP MET BETREFFENDE DE TWEE MOMENTEN DIE BELANGRIJKSTE ZIJN**

	Italia				Luxemburg				Nederland			
	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal
Stijgende prijzen	22	17	61	100	4	5	91	100	19	9	72	100
Energie	17	13	70	100	2	23	75	100	15	11	74	100
Natuurbescherming	15	18	67	100	6	8	86	100	17	9	74	100
Bescherming van de consument	21	14	65	100	11	8	81	100	26	7	67	100
Politiek Europa	4	22	74	100	5	8	87	100	10	13	77	100
Europese munt	12	26	62	100	12	8	80	100	16	12	72	100
Verschillen tussen regio's	11	19	70	100	3	6	91	100	18	14	68	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	12	17	71	100	0	18	82	100	7	10	83	100
Landbouw	13	25	62	100	11	33	56	100	14	20	66	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	8	23	69	100	5	3	92	100	28	5	67	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	8	19	73	100	4	4	92	100	14	10	76	100
Wetenschappelijk onderzoek	12	16	72	100	17	8	75	100	12	17	71	100
Geen van deze problemen	100	0	0	100	92	0	8	100	96	4	0	100
Totaal	15	19	66	100	8	8	84	100	20	10	70	100
Onderstel (1)	297	371	1263	1931	44	49	476	569	319	167	1150	1636

(1) De basis voor de berekening is hoger dan het aantal respondenten, omdat elke persoon werd gevraagd om probleem 1 en probleem 2 op zijn beurt te identificeren.

**Tabel 5A: ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP INZAKE DE TWEE PROBLEMEN DIE HET BELANGRIJKSTE IN DE VIER OF VIJFJAAR ZULLEN WORDEN**

	België				Danmark				Deutschland			
	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal
Stijgende prijzen	15	5	80	100	36	8	56	100	23	5	72	100
Energie	12	9	79	100	39	9	52	100	18	10	72	100
Natuurbescherming	6	7	87	100	32	7	61	100	20	14	66	100
Politiek Europa	11	15	74	100	32	13	55	100	24	5	71	100
Europese munt	12	12	76	100	28	12	60	100	29	7	64	100
Verschillen tussen regio's	19	7	74	100	35	13	52	100	23	9	68	100
Bescherming van de consument	10	6	84	100	46	4	50	100	24	9	67	100
Landbouw	9	15	76	100	39	12	49	100	18	12	70	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	13	10	77	100	30	15	55	100	26	8	66	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	13	11	76	100	33	9	58	100	19	17	64	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	14	12	74	100	42	16	42	100	27	18	55	100
Wetenschappelijk onderzoek	13	6	81	100	49	2	49	100	19	24	57	100
Geen van deze problemen	55	6	39	100	78	0	22	100	89	2	9	100
Totaal	12	9	79	100	37	9	54	100	24	9	67	100
Onderstel (1)	208	145	1324	1677	615	148	909	1672	133	161	1191	1785

(1) De basis voor de berekening is hoger dan het aantal respondenten, omdat elke persoon werd gevraagd om probleem 1 en probleem 2 op zijn beurt te identificeren.



**Tabel 5B: ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP INZAKE DE TWEE PROBLEMEN DIE HET BELANGRIJKSTE IN DE VIER OF VIJFJAAR ZULLEN WORDEN**

	Frankrijk				Groot-Brittannië				Ierland			
	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoende	Onvoldoende	Totaal
Stijgende prijzen	13	4	83	100	14	8	78	100	3	6	91	100
Energie	12	10	78	100	20	14	66	100	12	18	70	100
Natuurbescherming	8	6	86	100	18	3	79	100	9	7	84	100
Politiek Europa	13	7	80	100	19	9	72	100	5	7	88	100
Europese munt	16	6	78	100	20	13	67	100	5	24	71	100
Verschillen tussen regio's	9	11	80	100	23	8	69	100	7	11	82	100
Bescherming van de consument	15	3	82	100	17	6	77	100	6	6	88	100
Landbouw	13	7	80	100	17	6	77	100	11	12	77	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	14	6	80	100	19	7	74	100	10	13	77	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	12	10	78	100	31	11	58	100	12	12	76	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	6	3	91	100	23	11	66	100	10	11	79	100
Wetenschappelijk onderzoek	8	16	76	100	19	14	67	100	6	9	85	100
Geen van deze problemen	77	0	23	100	56	0	44	100	86	0	14	100
Totaal	12	7	81	100	19	9	72	100	8	10	82	100
Onderstel (1)	291	163	1899	2353	337	154	1274	1765	47	192	1600	1939

(1) De basis voor de berekening is hoger dan het aantal respondenten, omdat elke persoon werd gevraagd om probleem 1 en probleem 2 op zijn beurt te identificeren.

**Tabel 5C: ARREST OVER HET OPTREDEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP INZAKE DE TWEE PROBLEMEN DIE HET BELANGRIJKSTE IN DE VIER OF VIJFJAAR ZULLEN WORDEN**

	Italia				Luxemburg				Nederland			
	S.R.	Voldoen de	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoen de	Onvoldoende	Totaal	S.R.	Voldoen de	Onvoldoende	Totaal
Stijgende prijzen	21	18	61	100	7	7	86	100	19			100
Energie	16	18	66	100	19	7	74	100	19	16	65	100
Natuurbescherming	14	25	61	100	10	8	82	100	16	15	69	100
Politiek Europa	5	26	69	100	9	15	76	100	20	12	68	100
Europese munt	16	24	60	100	7	9	84	100		21	64	100
Verschillen tussen regio's	12	22	66	100	19	7	74	100	22	18	60	100
Bescherming van de consument	10	20	70	100	8	0	92	100	27	7	66	100
Landbouw	14	25	61	100	12	6	82	100	22	17	61	100
Werkgelegenheid, beroepsopleiding	16	22	62	100	13	13	74	100	16	14	70	100
Gelijkwaardigheid van diploma's	7	13	80	100	5	0	95	100	27	4	69	100
Hulp aan onderontwikkelde landen	16	21	63	100	10	3	87	100	13	17	70	100
Wetenschappelijk onderzoek	15	18	67	100	0	20	80	100	27	13	60	100
Geen van deze problemen	100	0	0	100	88	0	12	100	93	7	0	100
Totaal	16	21	63	100	10	9	81	100	20	13	67	100
Onderstel (1)	88	389	1169	1846	55	49	451	555	300	191	983	1474

(1) De basis voor de berekening is hoger dan het aantal respondenten, omdat elke persoon werd gevraagd om probleem 1 en probleem 2 op zijn beurt te identificeren.

**Tabel 6 ONAFHANKELIJKE ACTIE DOOR ELK LAND OF EUROPESE SOLIDAIRE ACTIE VOOR HET OPLOSSEN VAN BELANGRIJKE BEOORDELINGEN**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
Onafhankelijke actie	7	19	9	12	30	16	8	10	6	14
Gezamenlijke en meerdere acties	73	59	80	79	57	80	78	82	70	73
Geen antwoord	20	22	11	9	13	4	14	8	24	13
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Gewogen resultaten op basis van de bevolking van 15 jaar en ouder in elk land

**TABEL 7: ARREST OVER HET PARTNERSCHAP VAN ZIJN LAND IN DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Brittannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
Het goede	68	35	59	68	33	48	77	79	66	59
Verkeerde zaak	3	31	8	5	39	25	5	4	4	14
Iets wat niet goed of slecht is	15	24	26	20	19	19	9	12	14	18
Geen antwoord	14	10	7	7	9	8	9	5	16	9
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Zie noot bij tabel 6.

**TABEL 7a: ARREST OVER HET PARTNERSCHAP VAN ZIJN LAND IN DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT  
(september 1973)**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Brittannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
Het goede	57	42	63	61	31	56	69	67	63	56
Verkeerde zaak	5	30	4	5	34	15	2	3	4	11
Iets wat niet goed of slecht is	19	19	22	22	22	21	15	22	20	20
Geen antwoord	19	9	11	12	13	8	14	8	13	13
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330		(1)

(1) Zie noot bij tabel 6.

**Tabel 8: GEWIJZIGDE ATTITUDE IN HET GEBEUREN VAN DE STOF VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT**

Zou testen:	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Brittannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
- grote spijt	48	27	53	56	24	38	60	73	54	48
- onverschilligheid	30	27	28	30	28	27	22	17	20	27
- een scherp reliëf	2	31	5	3	40	28	4	3	4	13
Geen antwoord	20	15	14	11	8	7	14	7	22	12
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Zie noot bij tabel 6.

**Tabel 8a: GEWIJZIGDE ATTITUDE IN HET GEBEUREN VAN DE STOF VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT  
(september 1973) (1)**

Zou testen:	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Brittannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
- grote spijt	39	30	57	42	20	37	41	51	46	41
- onverschilligheid	44	29	24	43	33	40	44	35	37	36
- een scherp reliëf	3	29	4	2	37	17	1	3	4	10
Geen antwoord	14	12	15	13	10	6	14	11	13	13
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

(1) De vraag werd een beetje anders geformuleerd: Als u morgen te horen krijgt dat de gemeenschappelijke markt verlaten is... In 1974 was de formulering: "Als u morgen werd verteld dat (uw land) de gemeenschappelijke markt verlaat ..."

(2) Zie noot bij tabel 6.

**Tabel 9: ARREST OVER DE GEREEDSCHAP VAN INFORMATIE INZAKE DE BELANGRIJKE PROBLEMEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP**

Zij beschouwen zichzelf als:	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Brittan nië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenscha p
- voldoende goed geïnformeerd	31	32	40	32	22	35	31	54	38	32
- onvoldoende geïnformeerd	48	44	42	62	70	56	53	37	35	54
Geen antwoord	21	24	18	6	8	9	16	9	27	14
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

(1) Zie noot bij tabel 6.



**Tabel 9a: ARREST OVER DE GEGEVENS GEGEVENS BETREFFENDE BELANGRIJKE PROBLEMEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP (september 1973) (1)**

Zij beschouwen zichzelf als:	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
- voldoende goed geïnformeerd	32	37	31	33	17	24	17	45	29	25
- onvoldoende geïnformeerd	43	55	54	52	76	71	77	37	53	63
Geen antwoord	25	8	15	15	7	5	6	18	18	12
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1266	1199	1957	2227	1933	1199	1909	330	1464	(2)

Het woord "belangrijk" komt niet voor in de in 1973 gestelde vraag.

'(2) Zie aantekening bij tabel 6.

**Tabel 10: BELANGRIJKSTE Moeilijkheden MEEDE INFORMATIE OVER DE BELANGRIJKE PROBLEMEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP (spontane reactie eerst gegeven)**

	België	Danmark	Deutschland	Frankrijk	Gr. Groot-Britannië	Ierland	Italia	Luxemburg	Nederland	Gemeenschap
Geen antwoord	36	66	54	26	51	52	34	46	68	-
1. Gebrek aan tijd of interesse	24	10	15	28	3	1	28	24	7	2,33
2. Gebrek aan objectiviteit van informatie	10	6	3	16	8	12	10	9	2	2,78
3. Kranten, radio, televisie praten er niet genoeg over	6	4	14	8	13	7	8	5	4	2,78
4. Het is te ingewikkeld voor mij	5	7	5	6	5	2	3	1	2	4,56
5. Kranten, radio, televisie praten er op een vervelende of onbegrijpelijke manier over	5	1	4	5	3	4	9	5	3	4,56
6. Ik weet niet waar ik de informatie kan vinden	4	2	2	2	4	6	2	1	5	5,22
7. De informatie is tegenstrijdig	3	1	1	3	2	2	2	2	4	6,56
8. De informatie is te algemeen	4	1	2	4	1	3	3	1	2	6,89
Andere antwoorden	3	2	-		10	11	1	6	3	-
Totaal	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Basis	1017	1168	1060	1308	1031	1000	1030	308	1000	(1)

## Opmerkingen

(Pierre Dieumegard)

Deze Eurobarometer is de eerste in een lange reeks, die nu al 50 jaar loopt. Alle deelnemers aan deze eerste editie zijn overleden of met pensioen gegaan. In vergelijking met de huidige verslagen, bijvoorbeeld de [Eurobarometer 100 van 2024](#), zijn er aanzienlijke verschillen.

### **Technische verschillen en verschillen in het aantal landen**

In 2024 zijn er 27 lidstaten van de Europese Unie, terwijl het in 1974 het "Europa van 9" was, met slechts 9 landen, en dit slechts voor één jaar, aangezien het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken pas in 1973 tot het "Europa van zes" waren toegetreden.

In 2024 zijn computersystemen zeer ontwikkeld en kan men gemakkelijk rapporten maken van enkele honderden pagina's, met veel tabellen en grafieken. In 1974 was het nodig om rapporten te typen, zonder de mogelijkheid om te kopiëren / plakken, zonder grafieken te kunnen maken. Dit eerste Eurobarometer-verslag is dus slechts ongeveer 40 bladzijden lang, zonder grafieken.

In 2024 wordt informatie verspreid in de vorm van pdf-bestanden, zelden in gedrukte vorm. In 1974 werden de rapporten afgedrukt met een inkt duplicator, na het typen van het rapport op een "stencil", met een typemachine. Typefouten waren moeilijk te corrigeren (pas een laag vernis met een kleine borstel, wacht tot het droog was, zet dan het stencil terug op zijn plaats om de juiste letters of cijfers te raken). En de inkt ging min of meer goed door het stencil, sommige letters waren niet erg leesbaar omdat ze te vettig waren, andere letters waren niet erg leesbaar omdat ze te duidelijk waren...

Dit verslag is afkomstig van exemplaren in het Frans en het Engels, beschikbaar op <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/1459>, die begin jaren 2000 door de EU-diensten zijn gescand. We hebben deze documenten doorgegeven via een automatisch tekenherkenningssysteem (PDF-Xchange Editor-software, Tesseract-scanengine). Het rapport is geformatteerd met Libre Office-software. In de Franse versie die als basis werd gebruikt, hadden hoofdwoorden geen accenten, omdat schrijfmachines niet toestonden dat accenten op hoofdletters werden geplaatst, in tegenstelling tot de huidige kantoorautomatiseringssoftware. Deze accenten zijn handmatig toegevoegd om een betere machinevertaling mogelijk te maken. Diverse (veronderstelde) fouten zijn handmatig gecorrigeerd.

### **De geest van de Eurobarometer is ook een beetje veranderd**

Het verslag van 1974, dat beschikbaar is op de Eurobarometer-website, is officieel beschikbaar in twee talen, het Frans en het Engels. In de praktijk bevat het verslag in het Engels nog steeds bijna de helft van de inhoud in het Frans, aangezien alle tabellen in de bijlage alleen in het Frans zijn. De standaard Eurobarometer-verslagenvoor 2024 zijn in het Engels, Frans en Duits, met een duidelijk voordeel ten opzichte van het Engels. De dominante taal is veranderd, maar het probleem van de overheersing van één taal blijft: hoe de informatie door te geven aan mensen die die taal niet begrijpen?

In de inleiding van het verslag van 1974 wordt gesteld dat het tot doel heeft een beter inzicht te krijgen in de standpunten van de Europeanen: *"Netzoals een barometer het mogelijk maakt de atmosferische druk te meten en zo het weer op korte termijn te voorspellen, is deze EURO-BAROMETER een instrument voor het observeren en in zekere zin voorspellen van de houding van het publiek ten aanzien van belangrijke actuele kwesties die direct of indirect verband houden*

*met de ontwikkeling van de Europese Gemeenschap en de eenwording van Europa.*" Uit deze eerste Eurobarometer blijkt duidelijk dat de Europeanen het op sommige punten niet eens zijn met het beleid van de EU-leiders. Er wordt bijvoorbeeld gezegd dat het optreden van de Europese Gemeenschap ontoereikend is, met een persoonlijke interpretatie van het type "Ongetwijfeld is er enige compensatie voor "slecht geweten" in deze houding."

Ter vergelijking: de verslagen van 2024, hoewel veel groter, hebben veel minder meningen van schrijvers, en waar ze bestaan, zeggen ze dat Europeanen het officiële beleid ondersteunen. De verslagen van 2024 bevatten daarom meer uitgebreide en irritante tekst.

Men kan zeggen dat er in vijftig jaar tijd een verandering heeft plaatsgevonden. Aanvankelijk werden Eurobarometers zo opgezet dat de leiders de standpunten van de gewone burgers konden horen. Nu zijn ze gemaakt om te laten zien dat burgers de actie van leiders steunen. Dit is geen goede ontwikkeling.